

ОТЗЫВ ОФИЦИАЛЬНОГО ОППОНЕНТА

о диссертационном исследовании Карпенко Ирины Сергеевны на тему: «Национальная специфика семантем русской и английской адъективной лексики», представленного на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 – теория языка (Воронеж, 2021, 324 с.)

Научное произведение Карпенко Ирины Сергеевны выполнено в русле современных направлений сопоставительных исследований в языкознании по выявлению аспектной национальной специфики частотных адъективных лексических единиц двух неблизкородственных языков и в рамках сопоставительно-параметрического метода, разработанного в стенах Воронежского государственного университета.

Актуальность научного труда Ирины Сергеевны Карпенко обусловлена мало исследованным в плане наличия и степени проявления национальной специфичности в аспектах полисемии и коммуникативной релевантности, однако высоко употребительным языковым материалом, и широким кругом задач, поставленных и решаемых автором в данной работе.

О научной новизне диссертационного исследования Ирины Сергеевны Карпенко свидетельствует целый ряд убедительных фактов, а именно:

– в исследовании дана количественная характеристика наиболее частотных адъективных лексем двух языков, разделенных на группы и сопоставляемых по аспектам развития лексической и лексико-грамматической полисемии и коммуникативной релевантности семантем посредством использования конкретного набора индексов для каждого из аспектов;

– показано, что степень проявления национальных особенностей данных фрагментов лексикона русского и английского языков может быть оценена с помощью трех шкал, что дает количественным данным качественные характеристики;

– исследование групп русских адъективных лексем в рамках аспекта коммуникативной релевантности выявило проявление коммуникативного

превалирования как семем Д1, так и коммуникативного превалирования семем К1;

– в ходе проведенного корпусного анализа адъективных лексем русского и английского языков были выявлены новые семемы и лексико-грамматические варианты, не зарегистрированные в лексикографических источниках;

– проведенное исследование семантем русских и английских адъективных лексем показало также, что некоторые их семемы утрачивают свою актуальность и становятся не востребуемыми, о чем свидетельствует их нулевой индекс коммуникативной релевантности;

– дано определение понятию «актуальная семантема», а также обосновано и проведено сопоставление актуальных и словарных семантем на предмет выявления их несовпадений с определением типологии последних;

– выявлено семь типов несовпадений словарной и актуальной семантем у лексем русского языка и шесть типов – у лексем английского языка;

– показано, что совпадение или несовпадение словарной семантемы с актуальной семантемой в сравниваемых языках является одним из факторов, характеризующих национальную специфику семантем;

– обоснованы и предложены к применению новые количественные критерии для индексализации – индекс стабильности семантем группы и индекс относительной семемной наполненности семантем группы;

– при определении характера национально-специфических различий групп наиболее частотных адъективных лексем русского и английского языков, введен новый аспект описания – семемной представленности семантем.

Несомненна теоретическая значимость результатов исследования Ирины Сергеевны Карпенко, поскольку они вносят вклад в развитие и актуализацию методологической базы и терминологического аппарата сопоставительно-параметрического метода для описания национальной специфики адъективной лексики, что свидетельствует о творческом применении и развитии автором данного метода в лингвистических исследованиях.

Практическая значимость обсуждаемой научной работы обеспечивается составленным по результатам исследования (Приложения 1 и 2 диссертации) перечнем наиболее частотных адъективных лексем русского и английского языков с полным составом их семем и их лексикографическим описанием, который, очевидно, будет востребован в преподавании и изучении русского и английского языков как иностранных. Несомненно, выводы, сделанные в исследовании, найдут достойное применение в целом ряде вузовских курсов по теории языка.

Все положения, выносимые на защиту, четко сформулированы, научно обоснованы, логически связаны, представляют синергию общего как идеи исследования и её дискретности в виде отдельных научных проблем, связанных с этой идеей.

Сводные данные о характере национально-специфических различий сопоставимых адъективных лексем русского и английского языков, основанные на результатах сопоставительно-параметрических исследований, оформлены в таблице (Гл. III, сс. 198-201), что позволяет убедиться в их информативности наглядно.

Обоснованность и достоверность выводов, представленных Карпенко И. С. по результатам проведенного ею исследования, обусловлены

– изучением большого теоретического материала (список использованной литературы включает 239 наименований),

– значительным фактическим материалом: 200 тысяч контекстов употребления двухсот наиболее частотных адъективных лексем русского и английского языков, извлеченных автором из Национального Корпуса русского языка и из Британского Национального Корпуса.

Диссертационное исследование Ирины Сергеевны Карпенко имеет достаточную апробацию в виде представленного в автореферате списка научных публикаций по теме (всего 18, в том числе, 3 работы, опубликованные в изданиях, соответствующих списку ВАК РФ) и участия автора в работе конференций

различного уровня, что, несомненно, свидетельствует о достоверности полученных в процессе научной деятельности Ирины Сергеевны результатов.

Композиция данной работы обусловлена заданной целью и задачами и соответствует логике развития мысли.

В Главе 1 представлен анализ научной литературы, посвященной проблематике исследования, рассмотрены многочисленные подходы к классификации адъективной лексики, а также к методам ее исследования. Автор придерживается интегральной концепции полисемии, являющейся достаточно востребованной в лингвистике. Также в данной главе отмечается, что сопоставление семантем лексем неблизкородственных языков стало возможным именно в рамках сопоставительно-параметрического метода, что и было доказано в ходе диссертационного исследования. Кроме того, в этой части диссертации описан терминологический аппарат, который используется диссертантом для решения поставленных в научной работе задач. Отметим значительное количество различных индексов (их более 20), нашедших применение в данной работе.

В Главе 2 подробно описан процесс исследования русских и английских адъективных лексем, разделенных на группы в зависимости от количества семем в их составе. Автором изложен количественный и качественный анализ семантем данных лексем по трем аспектам с помощью трех конкретных наборов индексов и трех видов шкалирования, ранее разработанных в рамках сопоставительно-параметрического метода. В целом, по каждому количественному показателю по аспектам была определена степень национальной специфики исследуемых единиц языка, которая ранжируется от неярко выраженной до абсолютной.

Существенный аналитический материал представлен в выводах по Главе 2 (сс.147-164). В них не только перечисляются основные результаты этой части работы, но и обосновывается введение двух новых индексов и нового аспекта, до этого не применявшихся в сопоставительных исследованиях, а также предложены и описаны типы несовпадений словарной и актуальной семантем.

Думается, что такой серьезный научный материал заслуживает быть разделом данной главы.

В Главе 3 были выявлены и исследованы 34 пары наиболее частотных адъективных лексем русского и английского языков, совпадающих по семеме Д1. Для оценки национальной специфики сопоставимых адъективных лексем их семантемы были рассмотрены в рамках четырех аспектов. Каждый аспект был исследован с помощью ряда параметров. Для выявления степени проявления рассматриваемых параметров диссертантом была использована уже известная методика шкалирования.

Особенно хотелось бы отметить лингвистическую ценность Приложения 1 и 2 к диссертации Ирины Сергеевны Карпенко, которые содержат полный языковой материал исследования с иллюстрациями контекстного употребления русских и английских наиболее частотных адъективных семем и с индексами их коммуникативной релевантности, свидетельствующими об их статусе в семантеме.

В целом, подчеркнем, что работа содержит выводы и заключения, расширяющие наши представления об универсальности и эффективности использования сопоставительно-параметрического метода для описания национальной специфики семантики адъективной лексики, равно как и научные знания о семантемах исследуемых единиц языка и коммуникативной востребованности входящих в их состав семем.

Автореферат диссертации Ирины Сергеевны Карпенко полностью отражает этапы исследования и его основные положения.

Критическая часть моего отзыва включает как некоторые замечания, так и вопросы к диссертанту.

1. В работе указано: «Состав семантем определялся на основе словарных статей» (Гл. 1 сс. 35-36). Хотелось бы иметь пояснение относительно количества использованных словарей русского и английского языков, т.к. в тексте диссертации (с. 36) и в списке использованных словарей (сс. 235-236) их количество не совпадает.

2. В Главе 1 на с. 36 сказано: «Частотность семем выявлялась путем соотнесения каждого из примеров с конкретной семемой, входящей в соответствующую семантему». Не могли бы вы пояснить это на конкретном примере.

3. Несомненно, доказательная материальная база исследования основательна и значительна. Однако существует мнение, что часто помимо данных различных словарей и материалов корпусных исследований требуется языковой опыт носителей языка. Возможно ли использование экспериментальных методик, например, опрос или интервьюирование информантов, применительно к Вашему сопоставительно-параметрическому исследованию?

4. Как было упомянуто выше, в работе анализировались контексты употребления исследуемых лексем из Национального корпуса русского языка и Британского Национального корпуса (всего 200 тыс.). В связи с этим хотелось бы получить информацию о том, все ли исследованные контексты могут быть отнесены к современному русскому и английскому языкам, поскольку по примерам контекстов не представляется возможным определить ни их авторов, ни времени написания.

5. Также в тексте диссертационного исследования отмечаются некоторые погрешности в оформлении:

– выводы по Главе 1 в тексте диссертации озаглавлены как отдельный раздел («1.5. Выводы», с.40), не так как в Содержании («Выводы» с.2);

– не совсем понятно введение нумерации пунктов и их заголовков в тексте Главы 2 («2.1.1. Аспект развития лексической полисемии», «2.1.2. Аспект развития лексико-грамматической полисемии» с.46, «2.2.2. Аспект развития лексико-грамматической полисемии» с.56 и т.п.) и отсутствие всего этого в Содержании (с.2 «2.1. Моносемемные адъективные лексемы», «2.2. Малосемемные адъективные лексемы» и т.п.), тем более что в Главе 3 аналогичные заголовки просто выделены подчеркиванием («Аспект развития

лексической полисемии» с.168, «Аспект развития лексико-грамматической полисемии» с.169 и т.п.).

Однако высказанные замечания по диссертации И.С. Карпенко не являются принципиальными, они не умаляют научной ценности и теоретической значимости рецензируемого исследования и не снижают общего благоприятного впечатления от работы Ирины Сергеевны.

В целом, заключая отзыв, можно утверждать, что диссертационное исследование «Национальная специфика семантем русской и английской адъективной лексики» соответствует паспорту указанной научной специальности и требованиям пп. 9, 10, 11, 13, 14 «Положения о порядке присуждения ученых степеней», утвержденного постановлением Правительства Российской Федерации от 24 сентября 2013 г. № 842, а его автор Ирина Сергеевна Карпенко заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 – теория языка.

Маклакова Елена Альбертовна,
доктор филологических наук,
доцент, заведующая кафедрой
иностранных языков
ФГБОУ ВО «Воронежский
государственный лесотехнический
университет имени Г.Ф. Морозова»

Контактные данные:
394613, г. Воронеж, ул. Тимирязева, д. 8
Кафедра иностранных языков.
Сайт: <https://vgltu.ru/>
Тел. +7(473) 253-67-01
E-mail: elena.maklakova5@mail.ru



Мак

личная подпись *Маклакова Е.А.*
удостоверяю:
секретарь ректората *Маклакова Е.А.*
1 марта 2022 г.

1 марта 2022 г.